Walcom®

WALMEC® spa ITALY

ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNGEN
INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИИ

AEROGRAFO
SPRAYGUN
SPRITZPISTOLE
PISTOLET DE PEINTURE
AERÓGRAFO
PISTOLA DE PINTURA
КРАСКОРАСПЫЛИТЕЛЬ

IT EN DE FR ES PT RUS

- **GENESI CARBONIO 360 LIGHT**
  HTE Base / HTE Clear / HVLP / GEO
- **GENESI TOP LINE**
  HTE / HVLP / GEO
- **SLIM KOMBAT**
  HTE / HTE SR / HVLP
- **SLIM XLIGHT / SLIM XLIGHT HD**
  HTE / HTE SR / HVLP
- **SLIM / SLIM HD**
  HTE / HTE SR/ HVLP
- **EGO CARBONIO**
  HTE / HVLP
- **EGO**
  HTE / HVLP



Walcom®
SPRAY GUN EVOLUTION

CE Ex II 2G X

www.walmec.com

EAC

MADE IN ITALY

CE Ex II 2G X

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

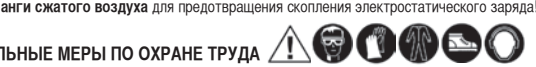
- Перед эксплуатацией краскораспылителя **внимательно прочтите следующие предупреждения, рекомендации и инструкции по эксплуатации!**
- Храните эти документы вместе с краскораспылителем! Храните эти документы вместе с краскораспылителем!

ПОЖАРО- И ВЗРЫВООПАСНОСТЬ



- Краскораспылитель изготовлен для применения во взрывоопасной атмосфере, классифицированной как зона класса 1 и класса 2 (Директива ATEX).
  Запрещается применение краскопульта в зоне класса 0!
- **Не использовать растворители и/или моющие средства на основе галогензамещенных углеводородов** (таких как этилтрихлорид, метиленхлорид и т.д.), потому что они могут окислять оцинкованные детали и вступать в химическую реакцию, вызывая даже взрыв!
- Воздержаться от любого действия, которое может привести к пожару, например, не курить и не применять искрящее оборудование!
- Убедиться, что система окрашивания **подключена к заземлению!**
- **Использовать антистатические шланги сжатого воздуха** для предотвращения скопления электростатического заряда!

ОСНАСТКА И ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ ПО ОХРАНЕ ТРУДА



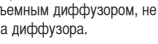
- Во время эксплуатации и чистки краскораспылителя всегда используйте **защитные перчатки, очки** и специальные **маски с фильтрами для защиты органов дыхания.**
- Во время эксплуатации и чистки краскораспылителя всегда надевайте специальную, **антистатическую рабочую одежду для защиты тела** и предотвращения попадания на него токсичных испарений, растворителей или используемых средств!
- Применяйте **надлежащие средства для защиты слуха** во время использования краскораспылителя, потому что возможно превышение звукового давления в 85 дБ(А)!
- Использовать краскораспылитель только в хорошо проветриваемых помещениях!
- Использование некоторых красок, в которых содержатся органические растворители, может привести к отравлению выделяемыми ими токсичными парами. Перед **применением любых материалов внимательно ознакомьтесь** с их техническими характеристиками!
- Использование компрессоров или других пульсирующих источников давления может создавать **вибрацию, вызывающую травмы в случае продолжительного воздействия**, особенно если шланг, соединяющий компрессор с краскораспылителем, не обладает достаточной длиной и гибкостью!

РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ



- Использование/проведение технического осмотра краскопульта должно выполняться **только** квалифицированным и обученным персоналом;
- Использование краскопульта **запрещено** людям, чья реакция ограничена употреблением наркотиков, алкоголя, лекарственных препаратов или каким-либо другим образом;
- **В случае повреждения немедленно вывести краскопульт из строя**, отключив его от электропитания (вход воздуха);
- Не направлять струю на животных или людей!
- Не превышать установленные максимальные значения рабочего давления!
- Не использовать компоненты или запасные части, не являющиеся оригинальными производства Walcom®!
- Прибор не подходит для использования с абразивными продуктами или продуктами, содержащими кислоты, щелочные растворы или бензин;
- После каждой очистки, после каждого технического обслуживания и/или ремонта и, в любом случае, **перед каждым запуском краскопульта, убедитесь, что винты и гайки надежно затянуты на своих местах!**
  Никогда не используйте краскопульт при наличии повреждений или при отсутствии комплектующих.
- Краскопульт никогда не должен подвергаться видоизменению или модификациям по инициативе пользователя;
- Модели краскопульта, оснащенные съемным диффузором, не подключайте к системе электропитания (вход воздуха), если его сопло не затянуто: опасность выброса диффузора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ВЫПОЛНЕНИЯ ЧИСТКИ



- Отсоедините краскораспылитель от системы перед выполнением любой операции разборки!
- Удалите оставшуюся краску и перелейте в другую емкость. Утилизируйте остатки краски надлежащим образом.
- Разобрать краскораспылитель: во избежание повреждения гнезда сопла сначала извлекается игла, затем снимается сопло.
- Промыть сопло и все каналы прохождения краски. Очистить остальные детали, используя кисточки, смоченные в растворителе (рекомендуем использовать набор средств для чистки, код 90109/W).
- Собрать краскораспылитель и распылить небольшое количество растворителя для удаления всех остатков краски из каналов прохождения краски.
- Неполная очистка может привести к нарушению работы и к ухудшению формы струи.

ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯС ЧИСТКОЙ КРАСКОРАСПЫЛИТЕЛЯ

CE Ex II 2G X

- Чистку краскопульта должен выполнять только квалифицированный и обученный персонал;
- Перед разборкой и чисткой убедитесь, что краскопульт отключен от сети питания! Опасность серьезных травм в результате утечки сжатого воздуха и / или утечки распыляемого вещества!
- Для очистки запрещается использовать кислотные или щелочные вещества (щелочи, средства для удаления краски и т. д.)! Не используйте коррозионно-агрессивные и абразивные вещества.
- Используйте нейтральные чистящие растворители / растворы (с pH от 6 до 8);
- **Не погружайте** краскопульт в растворители / моющие средства. Растворители/моющие средства ни в коем случае не должны попадать в воздушные каналы, иначе это может поставить под угрозу функциональность и долговечность краскопульта;
- **Не используйте системы ультразвуковой очистки;**
- После очистки высушите и продуйте пистолет, сопло, распыляющую головку и бачок чистым сжатым воздухом!
- Не пользуйтесь металлическими предметами или другими деталями, способными повреждать отверстия сопла и крышки!
- Для моделей, оснащенных съемным диффузором, не продувайте сжатый воздух через внутренние каналы пистолета-распылителя (например, из системы подачи воздуха), если форсунка не была предварительно затянута: опасность пробивания диффузора.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ КРАСКОРАСПЫЛИТЕЛЯ



При использовании краскопульта опасность ожога может возникнуть из-за:
- использования нагретого сжатого воздуха;
- нанесение нагретых лакокрасочных и отделочных материалов;
- перегретой среды.

В этих ситуациях поверхность краскопульта нагревается максимум до температуры нагретого сжатого воздуха, лакокрасочного и отделочного материала или перегретой окружающей среды.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ на следующее:
- температура поверхности краскопульта не должна превышать ожоговый порог 43° C (согласно стандарту UNI EN 1953, пар. 5.4). При превышении этой температуры необходимо использовать средства для защиты рук (например, антистатические и теплозащитные перчатки);
- Температура поверхности краскопульта ни в коем случае не должна превышать 85° C, то есть, температуру, в достаточной мере ниже **минимальной температуры воспламенения (МТВ)** растворителей, обычно используемых при окрашивании кузовов, столярных изделий и в других промышленных отраслях.
- При возникновении сомнений обратитесь к дистрибьютору для получения информации о **МТВ** растворителя перед его использованием.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ

1 - Смешайте лакокрасочный материал в соответствии с технической спецификацией используемого материала.
Перед использованием отфильтруйте продукт.

2 - Выберите размер комплекта игла (**A**) / сопло (**U**) / распыляющая головка (**C**) в зависимости от распыляемого материала и скорости распыления. Чтобы получить точную информацию о настройке краскопультов, обратитесь к спецификациям основных производителей красок, посетив веб-сайт www.walmec.com/solution finder, или просто отсканируйте **нижеуказанный QR-код (*).**

3 - Для моделей Slim Kombat, Slim Xlight, перед эксплуатацией краскопульта, проверить наличие съемного диффузора (**D**).

4 - Затянуть сопло (**U**) на корпусе пистолета (**K**) с моментом ручной затяжки не менее 14 Нм.

5 - Убедитесь, что все компоненты присутствуют и правильно затянуты.

6 - Проверьте правильное положение распыляющей головки (**C**) (вертикальный факел / горизонтальный факел): она должна быть «надежно заблокирована» после затяжки кольцевой гайки (**Cg**).

7 - Регулировка выхода материала «вентиль полностью открыт»: нажать на курок (**L**) до упора и закрутить вентиль регулятора иглы (**R**) до положения, в котором курок начнет двигаться.

8 - Регулировка расхода воздуха на факел «вентиль полностью открыт»: полностью отвинтите вентиль регулировки факела (**G**).

9 - Регулировка подачи воздуха «вентиль полностью открыт»: для моделей, оборудованных регулятором подачи воздуха (**P**), полностью отвинтите вентиль регулятора подачи воздуха (**P**).

10 - Установите цветной фильтр, если он есть, и закрепите / прикрутите бачок, предварительно заполненный лакокрасочным материалом к краскопульту, на входе материала (**E**).

11 - Подключите краскопульт к источнику сжатого воздуха (**I**). По возможности используйте воздушный шланг с минимальным сечением диаметром 10 мм (0,37 дюйма).
Если требуются соединения с быстросъемными муфтами, используйте только высокопроизводительные - другие типы не обеспечивают адекватного и стабильного потока.

12 - Обеспечить идеальную очистку используемого сжатого воздуха от воды, масла и других примесей (например, установив фильтрующий блок Walcom FSRD3/4 или более эффективный и полный многофункциональный фильтр и блок кондиционирования воздуха Walcom TD^{3}/TD^{1} PRO).

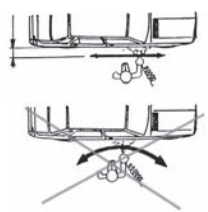
13 - Нажав на курок (**L**) «на первом этапе», то есть не выпуская краску, отрегулируйте давление подачи воздуха в соответствии с наиболее подходящими значениями давления. Если краскопульт работает с не идеальным давлением, оптимального результата окраски добиться не удастся.

14 - Если необходимо, отрегулируйте струю/форму факела, следующим образом:
- отрегулируйте давление воздуха, предпочтительно используя регулятор / счетчик (**M**) и / или (**P**);
- отрегулируйте количество продукта, то есть, поворачивая вентиль регулировки иглы (**R**) по часовой стрелке, уменьшается количество выдаваемого материала;
- регулировка струи/ факела выполняется, поворачивая вентиль регулировки факела (**G**). При его закручивании по часовой стрелке уменьшается высота отпечатка факела.

15 - Для процесса окраски, до упора нажмите на курок (**L**) и выполняйте движения краскопультом так, чтобы струя всегда была перпендикулярной к окрашиваемой поверхности на рекомендуемом расстоянии окраски для используемой модели. Предпочтительно наносить краску всегда по горизонтали с максимально равномерной скоростью, перекрывая не менее 50% каждого прохода. Любые смещения порядка нанесения лакокрасочного материала могут вызвать неравномерное нанесение краски.

16 - Всегда отключайте или закрывайте подачу воздуха, ограничивая давление, когда краскопульт не используется.

ПРАВИЛЬНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ



ФОРМА ФАКЕЛА
Вертикальный факел



низкое давление
густая краска
излишек продукта

ФОРМА ФАКЕЛА
Горизонтальный факел



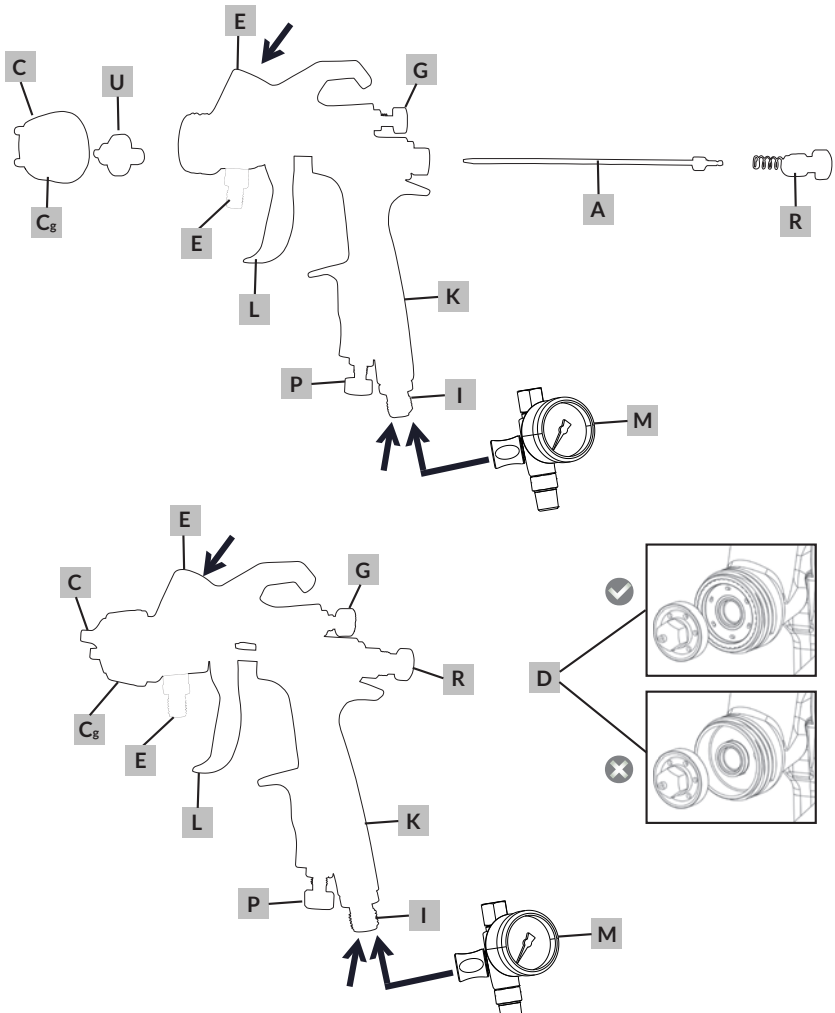
высокое давление
низкая вязкость краски
излишек продукта



правильная
форма
факела

(*) ПРАВИЛЬНАЯ НАСТРОЙКА КРАСКОПУЛЬТОВ ДЛЯ ОСНОВНЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ЛАКОКРАСОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Вы можете проверить здесь настройку краскопультов для основных производителей лакокрасочных материалов, или посетите веб-сайт www.walmec.com/solution finder


C
U
E
G
Cg
E
A
R
L
K
P
I
M
E
C
G
R
D
Cg
E
L
K
P
I
M

CE Ex II 2G X

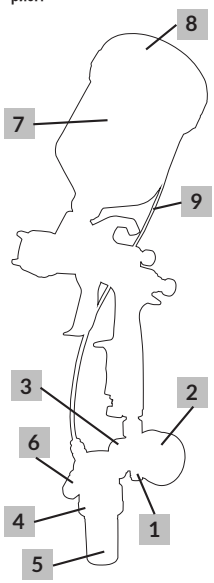
КРАСКОПУЛЬТ МОДЕЛЬ HD

ОПИСАНИЕ

Ссылаясь на **рис.1**, основными компонентами являются:

1 - точка подключения воздуха к краскораспылителю;
2 - манометр регулятора давления воздуха распыления;
3 - ручка для регулировки воздуха распыления;
4 - микрорегулятор давления внутри бачка;
5 - ручка для регулировки давления в бачке. Регулятор настроен так, что когда он находится в полностьюоткрытом положении, давление в бачке составляет 1.0 бар (15 psi);
6 - предохранительный клапан бачка; срабатывает, когда давление в бачке доходит до 1.2 бар (17 psi);
7 - колба бачка HD;
8 - крышка бачка HD;
9 - шланг подачи воздуха в бачок HD.

рис.1



РАБОТА

ВНИМАНИЕ! Вариант HD краскораспылителя работает с бачком под давлением.
Перед подключением распылителя к сжатому воздуху следует:
- закрыть вентиль в направлении стрелки " - " (**5**);
- налить в бачок (**7**) распыляемую краску;
- туго затянуть крышку (**8**) на колбе (**7**);
- убедиться, что шланг (**9**) правильно подключен к штуцерам регулятора (**4**) и крышки (**8**);

Подключив сжатый воздух к точке подключения (**1**), выполните следующие операции:
- медленно откройте ручку (**5**) для создания давления в бачке, учитывая, что чем больше вязкость краски, тем выше должно быть давление в бачке;
- отрегулируйте давление воздуха распыления на 2.5-3.0 бар (36-43 psi).

ПРОЦЕДУРА ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО СБРОСА ДАВЛЕНИЯ ИЗ БАЧКА

Приведенную ниже процедуру необходимо выполнять всегда перед выполнением операций разборки, чистки краскораспылителя и долива краски:

1 - убедитесь, что вы **отключили** краскораспылитель от системы питания сжатого воздуха;
2 - закройте кран (**5**);
3 - направляйте сопло краскораспылителя в заземленную металлическую емкость;
4 - потяните рычаг для выпуска краски под давлением вплоть до прекращения потока краски; после этого можно открыть крышку (**8**) без какой-либо опасности.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Прерывистое распыление **Пузыри воздуха в баке**	1 - Загрязненные сопло и конусное уплотнение на корпусе; 2 - Сопло недостаточно плотно затянуто; 3 - Кольцевая гайка и распыляющая головка плохо затянуты к корпусу; 4 - Повреждено конусное уплотнение сопла; 5 - Дефлектор (модели S.Xlight - S.Kombat) поврежден и / или отсутствует; 6 - Сальник иглы ослаблен; 7 - Сальник иглы изношен; 8 - Бак или муфта бака недостаточно тугая.	1 - Тщательно очистить сопло и конусное уплотнение сопла на корпусе; 2 - Тщательно затянуть сопло; 3 - Надежно затянуть кольцевую гайку распыляющей головки; 4 - Заменить сопло; 5 - Заменить дефлектор; 6 - Правильно отрегулировать сальник (минимальное трение скольжения иглы); 7 - Заменить сальник иглы; 8 - Надежно затянуть бачок или муфту бачка.
Неравномерный факел 	1 - Распыляющая головка/ сопло/ игла не хорошо прочищены; 2 - Неправильно отрегулирован сальник; 3 - Распыляющая головка с поврежденными воздуховодами, повреждено сопло или повреждена/изношена игла.	1 - Тщательно очистить распыляющую головку / сопло и иглу, обращая внимание на полную очистку отверстий (используйте набор для чистки 90109/W); 2 - Правильно отрегулировать сальник (минимальное трение скольжения иглы); 3 - Заменить последовательно иглу/сопло и распыляющую головку.
Подтекание продукта из сопла при первом нажатии на курок	1 - Сопло и игла загрязнены; 2 - Отсутствует пружина толкателя иглы и / или отсутствует вентиль регулятора иглы; 3 - Проблемы скольжения штоков; 4 - Игла или сопло поврежден/изношены; 5 - Тугой сальник иглы.	1 - Хорошо прочистить иглу и сопло; 2 - Вставить пружину и/или вентиль регулятора иглы; 3 - Хорошо смазать задний и передний штоки минеральным маслом; 4 - Заменить иглу или сопло; 5 - Правильно отрегулировать сальник (минимальное трение скольжения иглы).
Травит воздух без нажатия на курок	1 - Проблема скольжения штоков; 2 - Проблема скольжения иглы/сальника; 3 - Изношен задний воздушный сальник; 4 - Клапан поцарапан; 5 - Уплотнительное кольцо клапана изношено.	1 - Хорошо смазать задний и передний штоки минеральным маслом; 2 - Почистить иглу и правильно отрегулировать сальник (минимальное трение); 3 - Заменить задний установочный винт; 4 - Заменить клапан; 5 - Заменить уплотнительное кольцо клапана.
Травит воздух при нажатии на курок	1 - Передний шток загрязнен; 2 - Воздушный сальник или передний шток изношены.	1 - Почистить передний шток и смазать его; 2 - Заменить клапан вместе со штоком.

ПРИМЕЧАНИЯ

LEGENDA DEI SIMBOLI UTILIZZATI NELLE TABELLE / LEGEND OF THE SYMBOLS USED IN THE TABLES / LEGENDE DER IN DEN TABELLEN VERWENDETEN SYMBOLE / LÉGENDE DES SYMBOLES UTILISÉS DANS LES TABLEAUX / LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS EN LAS TABLAS / LEGENDA DOS SÍMBOLOS UTILIZADOS NAS TABELAS /ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ТАБЛИЦАХ.



IT	Campo impiego (pressioni esercizio)
EN	Field of use (working pressures)
DE	Druckbereich (Betriebsdruck)
FR	Domaine d'emploi (pressions de fonctionnement)
ES	Campo de uso (presiones de operación)
PT	Área de utilização (pressões de trabalho)
RUS	Диапазон использования (рабочее давление)



IT	Pressione massima entrata aria
EN	Maximum air inlet pressure
DE	Maximaler Druck Druckluftversorgung
FR	Pression maximale d'entrée air
ES	Presión máxima de entrada de aire
PT	Pressão máxima de entrada do ar
RUS	Максимальное давление на входе воздуха



IT	Dimensione ingresso aria (I)
EN	Air inlet size (I)
DE	Größe Druckluftanschluss (I)
FR	Dimension de l'entrée d'air (I)
ES	Dimensión entrada de aire (I)
PT	Tamanho da entrada do ar (I)
RUS	Размер патрубков/штуцеров входа воздуха (I)



IT	Distanza di spruzzatura consigliata
EN	Recommended spray distance
DE	Empfohlener Sprühabstand
FR	Distance de vaporisation conseillée
ES	Distancia de rociado aconsejada
PT	Distância de pulverização recomendada
RUS	Рекомендуемое расстояние распыления



IT	Consumo aria a 2 bar - 29 psi
EN	Air consumption at 2 bar - 29 psi
DE	Druckluftverbrauch bei 2 bar - 29 Psi
FR	Consommation d'air à 2 bar - 29 psi
ES	Consumo de aire a 2 bar - 29 psi
PT	Consumo de ar a 2 bar - 29 psi
RUS	Расход воздуха при 2 барах - 29 фунтов на кв. дюйм



IT	Alimentazione tipo
EN	Power supply type
DE	Behältertyp
FR	Type d'alimentation
ES	Alimentación tipo
PT	Alimentação tipo
RUS	Тип источника питания



IT	Pressione MAX ingresso prodotto
EN	MAX product inlet pressure
DE	Maximaler Druck Produktzufuhr
FR	Pression MAX à l'entrée produit
ES	Presión MÁX de entrada de producto
PT	Pressão MAX de entrada do produto
RUS	МАКС. давление материала на входе



IT	Dimensioni ingresso prodotto (E)
EN	Product inlet dimensions (E)
DE	Größe Produktanschluss (E)
FR	Dimensions à l'entrée produit (E)
ES	Dimensiones entrada de producto (E)
PT	Tamanho da entrada do produto (E)
RUS	Размеры входа материала (E)



IT	Note
EN	Notes
DE	Anmerkungen
FR	Remarques
ES	Notas
PT	Notas
RUS	Примечания

GENESI CARBONIO 360 LIGHT

		MAX			AIR		SP		NOTE
GENESI CARBONIO 360 LIGHT HTE BASE	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	150÷200 mm 5.9÷7.9"	350 l/min 12.4 CFM	S	-	M 16x1.5	Compliant at: 2 bar 29 psi
GENESI CARBONIO 360 LIGHT HTE CLEAR	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	150÷200 mm 5.9÷7.9"	380 l/min 13.4 CFM	S	-	M 16x1.5	Compliant at: 2 bar 29 psi
GENESI CARBONIO 360 LIGHT HVLP	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	360 l/min 12.7 CFM	S	-	M 16x1.5	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
GENESI CARBONIO 360 LIGHT GEO	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	425 l/min 15 CFM	S	-	M 16x1.5	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi

GENESI TOP LINE

		MAX			AIR		SP		NOTE
GENESI TOP LINE HTE S	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	150÷200 mm 5.9÷7.9"	300÷340l/min 10÷11.3 CFM	S	-	M 16x1.5	
GENESI TOP LINE HVLP S	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	310÷350l/min 10.4÷11.8 CFM	S	-	M 16x1.5	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
GENESI TOP LINE GEO S	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	320÷360l/min 10.8÷12 CFM	S	-	M 16x1.5	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
GENESI TOP LINE HTE I	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	150÷200 mm 5.9÷7.9"	300÷340l/min 10÷11.3 CFM	I	-	-	
GENESI TOP LINE HVLP I	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	310÷350l/min 10.4÷11.8 CFM	I	-	-	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
GENESI TOP LINE GEO I	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	320÷360l/min 10.8÷12 CFM	I	-	-	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
GENESI TOP LINE HTE SP	0.5÷5 bar 7÷73 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	-	SP	5 bar 73 psi	G1/4"M	
GENESI TOP LINE HVLP SP	0.5÷5 bar 7÷73 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	-	SP	5 bar 73 psi	G1/4"M	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
GENESI TOP LINE GEO SP	0.5÷5 bar 7÷73 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	-	SP	5 bar 73 psi	G1/4"M	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi

SLIM KOMBAT

		MAX			AIR		SP		NOTE
SLIM KOMBAT HTE S	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	150÷200 mm 5.9÷7.9"	265 l/min 9.3 CFM	S	-	M 16x1.5	-
SLIM KOMBAT HVLP S	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	315 l/min 11.1 CFM	S	-	M 16x1.5	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
SLIM KOMBAT HTE I	1.5÷3 bar 22÷44 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	150÷200 mm 5.9÷7.9"	265 l/min 9.3 CFM	I	-	-	-
SLIM KOMBAT HVLP I	1.5÷3 bar 22÷44 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	315 l/min 11.1 CFM	I	-	-	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
SLIM KOMBAT HTE SP	0.5÷5 bar 7÷73 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	-	SP	5 bar 73 psi	G 1/4" M G 3/8" M	-
SLIM KOMBAT HVLP SP	0.5÷5 bar 7÷73 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	-	SP	5 bar 73 psi	G 1/4" M G 3/8" M	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi

SLIM XLIGHT

		MAX			AIR		SP		NOTE
SLIM XLIGHT HTE S	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	150÷200 mm 5.9÷7.9"	260 l/min 9.2 CFM	S	-	M 12x1	-
SLIM XLIGHT HVLP S	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	295 l/min 10.4 CFM	S	-	M 12x1	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
SLIM XLIGHT HTE I	1.5÷3 bar 22÷44 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	150÷200 mm 5.9÷7.9"	260 l/min 9.2 CFM	I	-	-	-
SLIM XLIGHT HVLP I	1.5÷3 bar 22÷44 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	295 l/min 10.4 CFM	I	-	-	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
SLIM XLIGHT HTE SP	0.5÷5 bar 7÷73 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	-	SP	5 bar 73 psi	G 1/4" M G 3/8" M	-
SLIM XLIGHT HVLP SP	0.5÷5 bar 7÷73 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	-	SP	5 bar 73 psi	G 1/4" M G 3/8" M	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
SLIM XLIGHT HTE HD	1.5÷3 bar 22÷44 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	-	HD	MAX 1 bar 15 psi	M 12x1	-

SLIM

		MAX 			AIR		SP 		NOTE
SLIM HTE S	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	150÷200 mm 5.9÷7.9"	255 l/min 9.0 CFM	S	-	M 12x1	-
SLIM HVLP S	0.5÷2.5 bar 7÷36 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	280 l/min 9.9 CFM	S	-	M 12x1	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
SLIM HTE I	1.5÷3 bar 22÷44 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	150÷200 mm 5.9÷7.9"	255 l/min 9.0 CFM	I	-	-	-
SLIM HVLP I	1.5÷3 bar 22÷44 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	280 l/min 9.9 CFM	I	-	-	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
SLIM HTE SP	0.5÷5 bar 7÷73 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	-	SP	5 bar 73 psi	G 1/4" M G 3/8" M	-
SLIM HVLP SP	0.5÷5 bar 7÷73 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	-	SP	5 bar 73 psi	G 1/4" M G 3/8" M	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi
SLIM HTE HD	1.5÷3 bar 22÷44 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	-	200÷240l/min 6.6÷8 CFM	HD	MAX 1 bar 15 psi	M 12x1	-

EGO / EGO CARBONIO

		MAX 			AIR		SP 		NOTE
EGO HTE	0.5÷2 bar 7÷29 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	145 l/min 5.1 CFM	S	-	M 12x1	-
EGO HVLP	0.5÷2 bar 7÷29 psi	5 bar 73 psi	G 1/4"M	100÷150 mm 3.9÷5.9"	160 l/min 5.6 CFM	S	-	M 12x1	HVLP ≤ 2 bar ≤ 29 psi

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ CE CE Ex II 2G X

Компания **WALMEC S.p.A.**, адрес: Via Trieste 10, 31025 S. Lucia Di Piave (TV) - Италия,
которая выпускает следующие краскораспылители под маркой Walcom® для распыления и нанесения окрашивающих и отделочных материалов:

- Серия: **GENESI CARBONIO 360 LIGHT**; модели: **HTE Base**, **HTE Clear**, **HVLP**, **GEO**; модификации **S**
- Серия: **GENESI TOP LINE**; модели: **HTE**, **HVLP**, **GEO**; модификации **S**, **I**, **SP**
- Серия: **SLIM KOMBAT**; модели: **HTE**, **HVLP**; модификации **S**, **I**, **SP**
- Серия: **SLIM XLIGHT**; модели: **HTE**, **HVLP** модификации **S**, **I**, **SP**, **HD**
- Серия: **SLIM**; модели: **HTE**, **HVLP**; модификации **S**, **I**, **SP**, **HD**
- Серия: **EGO CARBONIO**; модели: **HTE**, **HVLP**; модификации **S**
- Серия: **EGO**; модели: **HTE**, **HVLP**; модификации **S**

ЗАЯВЛЯЕТ, что указанные выше приборы соответствуют Директиве **ATEX 2014/34/UE** и, поэтому, они могут эксплуатироваться в потенциально взрывоопасной атмосфере в зоне класса 1 и класса 2, в пределах классифицированных зон и при условии соблюдения инструкции по эксплуатации.
Эти приборы прошли оценочную процедуру внутреннего производственного контроля (Директива 2014/34/UE - Приложение VIII - форма A).

Кроме того, компания **ЗАЯВЛЯЕТ**, что указанные выше приборы соответствуют обязательным требованиям безопасности, установленным Директивой по машиностроению **2006/42/CE**, и что были применены гармонизированные нормы **EN ISO 12100:2010, EN 1127:2019, EN ISO 80079-36:2016, EN 1953:2013.**

г. Санта-Лучия ди Пьяве (провинция Тревизо),1 Декабрь 2020 г.
Единый управляющий
Paolo Zanetti

PT

Esta garantia cobre todas as partes do equipamento e é válida por 1 (um) ano a partir da data da compra.
Em caso de defeito de fabrico, o equipamento deve ser devolvido através do revendedor **Walcom®** original, **juntamente com este certificado de garantia indicando onde está o problema e com todas as seções devidamente preenchidas.**
Esta garantia só será reconhecida pela Walcom® que se reserva o direito de recusar responsabilidade nos seguintes casos:

1 - Os defeitos não são resultado de fabrico defeituoso, materiais ou montagem, mas são decorrentes de uso incorreto e manutenção inadequada.
2 - O equipamento foi adulterado, modificado ou danificado por pessoal não autorizado.
3 - O equipamento foi utilizado ou limpo com produtos inadequados ou utilizado para outros fins que não aqueles a que se destina.
4 - Os defeitos são decorrentes do uso e desgaste normais.
5 - O equipamento foi devolvido em garantia sem o respectivo certificado de garantia preenchido.

RUS

Гарантия распространяется на все части краскораспылителя и действует в течение 1 (ОДНОГО ГОДА) с даты продажи.
В случае производственного дефекта краскораспылитель должен быть возвращен на завод-изготовитель только через официального дилера **Walcom® в комплектном состоянии и с приложением настоящего заполненного сертификата с подробным указанием характера дефекта.**
Завод-изготовитель Walcom® сохраняет за собой право отказать в замене по гарантии в случае если:

1 - Дефект возник не по вине завода-изготовителя, а в случае неправильного применения или неправильного обслуживания оборудования.
2 - Краскораспылитель переделан, модифицирован или поврежден в результате действий несертифицированного персонала.
3 - В краскораспылителе использовали или очищали с помощью неподходящих составов или использовали краскораспылитель не по назначению.
4 - Дефекты возникли как результат естественного износа в процессе эксплуатации.
5 - Отсутствует надлежащим образом заполненный гарантийный сертификат.

Walcom®

WALMEC® spa ITALY

- **WALMEC S.p.A.**
  DIREZIONE
  HEADQUARTERS

  Via Trieste, 10
  31025 S. Lucia di Piave (TV) Italy
  Tel. +39 0438 6611
  Fax +39 0438 661333
  e-mail: walmec@walmec.com
  Web: www.walmec.com

- **WALMEC S.p.A.**
  SEDE LEGALE
  REGISTERED OFFICE

  Corso Venezia, 61
  20121 Milano (MI) Italy

- **WALMEC S.p.A.**
  SEDE PRODUTTIVA
  PRODUCTION PLANT

  Viale della Vittoria
  25054 Calcio (BG) Italy